

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the second Letter of Saint Paul to the Corinthians, Chapter 6, Verses 6-15. It is found in our books on pages 113-114.

Ὁ Ἀπόστολος, πρὸς Κορινθίους δευτέρας ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 6, ἐδάφ. 6-15: Ἀδελφοί, ὁ θεὸς ὁ εἰπὼν ἐκ σκότους φῶς λάμψαι, ὃς ἔλαμψεν ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν πρὸς φωτισμὸν τῆς γνώσεως τῆς δόξης τοῦ θεοῦ ἐν προσώπῳ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἔχομεν δὲ τὸν θησαυρὸν τοῦτον ἐν ὀσφρακίνοις σκεύεσιν, ἵνα ἡ ὑπερβολὴ τῆς δυνάμεως ἢ τοῦ θεοῦ, καὶ μὴ ἐξ ἡμῶν· ἐν παντὶ θλιβόμενοι, ἀλλ' οὐ στενοχωρούμενοι· ἀπορούμενοι, ἀλλ' οὐκ ἐξαπορούμενοι· διωκόμενοι, ἀλλ' οὐκ ἐγκαταλειπόμενοι· καταβαλλόμενοι, ἀλλ' οὐκ ἀπολλύμενοι· πάντοτε τὴν νέκρωσιν τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι περιφέροντες, ἵνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι ἡμῶν φανερωθῇ. Αἰεὶ γὰρ ἡμεῖς οἱ ζῶντες εἰς θάνατον παραδιδόμεθα διὰ Ἰησοῦν, ἵνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰησοῦ φανερωθῇ ἐν τῇ θνητῇ σαρκὶ ἡμῶν. Ὡστε ὁ μὲν θάνατος ἐν ἡμῖν ἐνεργεῖται, ἡ δὲ ζωὴ ἐν ὑμῖν. ἔχοντες δὲ τὸ αὐτὸ πνεῦμα τῆς πίστεως, κατὰ τὸ γεγραμμένον, Ἐπίστευσα, διὸ ἐλάλησα, καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν, διὸ καὶ λαλοῦμεν· εἰδότες ὅτι ὁ ἐγγείρας τὸν κύριον Ἰησοῦν καὶ ἡμᾶς διὰ Ἰησοῦ ἐγερεῖ, καὶ παραστήσει σὺν ὑμῖν. Τὰ γὰρ πάντα δι' ὑμᾶς, ἵνα ἡ χάρις πλεονάσῃ διὰ τῶν πλειόνων τὴν εὐχαριστίαν περισσεύουσαν εἰς τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, Chapter 6, Verses 31-36. It is found in our books on Pages 241-243.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν, κεφ. 6, ἐδάφ. 31-36. Εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 240-242.

Today's *Apolytikon* (Dismissal Hymn) is that of Tone Six (Plagal 2):

When the angelic powers appeared at your tomb, those who guarded You became as though dead. And, standing by your sepulcher was Mary, seeking your pure and sacred body. You did vanquish Hades and, uncorrupted by its touch, You came unto the Virgin bestowing the gift of life. From the dead You arose, O Lord: we give glory to You.

Ἀγγελικαὶ δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντὸν σου Σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ: ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν. Ὁ ἀναστάς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε, δόξα σοι.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

AGAIN, WELCOME, AND THANK YOU, YOUR GRACE: During Father Stephen's absence, His Grace Bishop Apostolos is celebrating the Divine Liturgy this morning. We thank His Grace for being here in Father Stephen's absence. Father Stephen will be back in the office on Wednesday, October 5.

GREEK SCHOOL, SUNDAY SCHOOL: Greek School resumed yesterday and Sunday School resumes this morning. We are pleased to note the enthusiasm among both our staff (more teachers volunteering/great programs) and our students (more hands on learning); they eagerly look forward to the start of the school year. We invoke God's richest blessings upon our teachers and our young people, as we grow in the ways of the Lord, in the Orthodox Christian tradition, and as we learn our Greek language and heritage.

DANCE PRACTICE: Dance practice continues today, following the Divine Liturgy and every Sunday, up to FDF (in February), following the Divine Liturgy. We are pleased to report we have more young people this year than ever. For the first time in a long time we have 5 groups. The groups are: *To Mellon* (pre-K, K), *To Mellon 2* (1st-3rd grades), *Thisavri* (4th-6th grades), *Spithes* (7th-11th grades), and *Megalopolis* (adults). If you would like to enroll, please look for the appropriate age group, practicing in various parts of the building (Korinthias Gym, Kytherian Room, chapel, gallery) and speak to the director in charge.

COUNTDOWN TO THE ANNUNCIATION CATHEDRAL GALA: SATURDAY, NOV. 5: By now, you've received your invitation to the Gala on Saturday, November 5, 2016. A great evening is in store for you. You will experience a glamorous dinner, paired with thrilling entertainment and a fabulous auction! *Celebrity* and *Iron Chef Cat Cora* will present her amazing culinary skills. Our own Iconic *Vicki Liviakis* of KRON 4 News will be Master of ceremonies. Several young musicians will debut as we celebrate 95 years of the Annunciation Cathedral. This soiree is your chance to a sneak peek at our amazing Cathedral, as you wine, dine and dance the night away. (A sneak preview to 2021, that is, when we celebrate our 100th and consecrate the new Cathedral to the glory of God!) You will enjoy extraordinary *parea* - definitely a night to remember! Most of all, you will be supporting your church and the rebuilding of the Cathedral. Yes, it is a donation of \$350 per person, but the donation is fully tax deductible, to the degree allowed by law. And you will be helping the Cathedral to move ahead with the rebuilding of our church. May we count on your support? The Gala is chaired by *Tessa Ambus, Irene Kyriacou and Paul Sogotis*. An amazing team of Cathedral volunteers has come together to create this memorable evening, including members of our Young Adults. How about our extraordinary 95th Anniversary logo? It was designed by our own, very talented *Nick Balian*. We have lots of talented and dedicated people, which is what the Community is all about.

For reservations please return your reply card, or contact us at CATHEDRALGALA2016@GMAIL.COM. We look forward to seeing you at the Gala.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (*Sundays, 9.a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact *Alexandros Kozák* at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

THE TILE ROOF IS GOING UP: Now that the stucco is complete, along with the painting and the installation of the stone window sills, the clay tile roof is being laid. Meanwhile, mechanical work continues in the garage. The elevator, which leads from the garage, has arrived and will be installed in the next few days, so we can begin using the garage by March of 2017.

To mark this achievement, and to celebrate our 95th year as a community, we will hold a **Gala event on November 5. Invitations have been sent.** As for the interior of the Cathedral: with God's help, and your generosity, we hope to be able to complete it by the end of 2017. We are looking ahead to consecrating the new Cathedral to the glory of God to coincide with our 100th anniversary in 2021. God will bless us, indeed, if it is His Will that His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God's glory in 2021!

May God enable our undertaking. It is the gift of this generation to future generations.

May God continue to inspire you and those who will come after us. The new Cathedral, in the heart of this great City of San Francisco, is shaping up to be a landmark house of worship. You are building it to glorify the Holy Name of God, who spoke to Moses, 3,000 years ago, and is speaking to us today, saying: **"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."** (Translated from the Septuagint: *Καὶ ποιήσεις μοι ἄγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). Indeed, He appears among us, in the person of every child, every senior, every human heart, who calls upon the Name of the Lord.



"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."

(Ecumenical Patriarch Bartholomew, Ground breaking, November 6, 1997)